



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
26 September 2018  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Шестьдесят четвертая сессия

Женева, 11–14 декабря 2018 года

Пункт 19 предварительной повестки дня

Правила № 129 ООН (усовершенствованные  
детские удерживающие системы)

## Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 02 к Правилам № 129 ООН

**Представлено экспертом от Европейской ассоциации поставщиков  
автомобильных деталей\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) в целях уточнения положений о бустерных сиденьях в поправках серии 02 к Правилам № 129 ООН. Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

*Пункт 4.7.1 изменить следующим образом:*

- «4.7.1 На усовершенствованных детских удерживающих системах типа "бустерное сиденье размера i" должен быть проставлен нестираемый знак **с логотипом размера i в соответствии с пунктом 4.6.1**, видимый для лица, устанавливающего усовершенствованную детскую удерживающую систему в автомобиле, со следующей информацией:

Бустерное сиденье размера i  »

*Пункт 6.1.3.3 изменить следующим образом:*

- «6.1.3.3 В случае усовершенствованных детских удерживающих систем нецельной конструкции бустерных сидений официальное утверждение типа этих систем для детей ростом ниже 100 см не выдается. Усовершенствованные детские удерживающие системы нецельной конструкции

**Бустерные сиденья** не должны указываться для размещения в них ребенка ростом ниже 100 см. Усовершенствованные детские удерживающие системы нецельной конструкции **Бустерные сиденья** не должны официально утверждаться для размещения в них детей ростом 105 см или ниже.

Бустерные сиденья должны обеспечивать боковую защиту ребенка, согласно пункту 7.1.3.1.3, ростом до 135 см».

*Пункт 6.3.2.1 изменить следующим образом:*

- «6.3.2.1 Внутренние геометрические характеристики

Техническая служба, проводящая испытания на официальное утверждение, должна убедиться в том, что внутренние габариты усовершенствованной детской удерживающей системы соответствуют требованиям приложения 18. Применительно к любому размеру в пределах размерного диапазона, указанного изготавителем, должны одновременно выдерживаться минимальные габариты по ширине плеч, ширине бедер и высоте в сидячем положении.

...

**Бустерные сиденья** Усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции также должны соответствовать максимальному габариту по высоте плеча применительно к любому размеру в пределах размерного диапазона, указанного изготавителем».

*Пункт 6.3.2.2 изменить следующим образом:*

- «6.3.2.2 Усовершенствованные детские удерживающие системы нецельной конструкции

...

При проведении этой оценки **бустерное сиденье усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции** регулируется, с тем чтобы в нем мог поместиться ребенок ростом 135 см (в соответствии с габаритами по высоте, глубине и ширине, определенными в приложении 18), либо согласно максимальному размеру его заявленного ростового диапазона, если верхний предел составляет менее 135 см. **Бустерное сиденье усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции** должно вписываться в габариты зажимного приспособления бустерного сиденья под всеми углами наклона этого приспособления (90–110°). Положение

усовершенствованной детской удерживающей системы может регулироваться в диапазонах углов наклона или направлений ориентации, с тем чтобы она вписывалась в различные углы наклона зажимного приспособления бустерного сиденья.

Если другие положения наклона выходят за пределы применимых габаритов, то в руководстве пользователя должно быть указано, что данное детское удерживающее устройство при использовании в одном из этих положений, возможно, подходит не для всех официально утвержденных транспортных средств. Если указано, что **бустерное сиденье усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции** пригодно для ростового диапазона свыше 135 см, и если для такой регулировки (габаритов по высоте, глубине и ширине) необходимо отрегулировать детское удерживающее устройство по значениям, выходящим за пределы применимых габаритов, то в руководстве пользователя должна быть сделана запись о том, что данное детское удерживающее устройство при использовании в одном из этих положений, возможно, подходит не для всех официально утвержденных транспортных средств».

*Пункт 6.6.4.1.2.2 изменить следующим образом:*

«6.6.4.1.2.2 в случае усовершенствованных детских удерживающих систем, которые соответствуют пункту 6.3 настоящих Правил (например, УДУС, в которой не предусматривается использование устройства ограничения углового перемещения или дополнительных креплений) или не вписываются в габариты, определенные в добавлении 2 **или добавлении 5** к приложению 17 к Правилам № 16 – на испытательной тележке в кузове транспортного средства в соответствии с пунктом 7.1.3.2 или на укомплектованном транспортном средстве в соответствии с пунктом 7.1.3.3 настоящих Правил».

## II. Обоснование

Предложение направлено на уточнение положений, необходимых для бустерных сидений в поправках серии 02 к Правилам № 129 ООН, с тем чтобы избежать возможной путаницы с положениями, которые определены для бустерных подушек в предложении по поправкам серии 04 (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2018/29). Кроме того, была включена отсутствовавшая ссылка на добавление к Правилам № 16 ООН, в котором определены габариты для усовершенствованных детских удерживающих систем нецельной конструкции.